

# 7H08A

## › Lanzadera con embrague pin estriado 4 agujeros

### INSTRUCCIONES DE USO Y CONSERVACIÓN

Estimado Cliente,  
Por favor, lea las instrucciones atentamente. Asegúrese de que el usuario entienda las instrucciones de uso, prestando especial atención a las advertencias de seguridad y mantenimiento.

### APLICACIÓN

La lanzadera con embrague pin estriado (en adelante lanzadera) se utiliza en prótesis tibial y femoral y está diseñado para fijar el liner de silicona en el encaje, lo que garantiza una fijación segura de la prótesis en el muñón del paciente sin ningún tipo de fijación adicional.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Código	7H08A
Material de la carcasa	Aluminio
Material del casquillo y del pin estriado	A. Inox
Peso del artículo	185 g
Para pacientes con peso	de hasta 125 kg
Rango de temperaturas para el uso	De -40 °C a +40 °C
Distancia entre los dos pares de filas de orificios M6 para la fijación del DCR	36 mm
Período de garantía	2 años

### DESCRIPCIÓN DE LA ESTRUCTURA

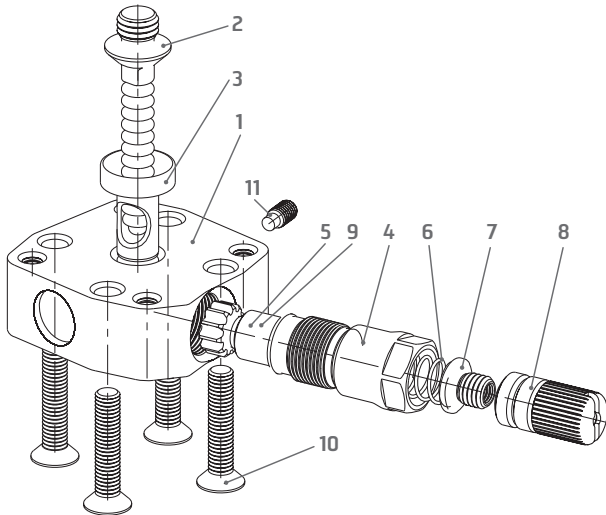
La lanzadera consta de la carcasa 1 (Fig. 1), el pin 2, el casquillo 3, la extensión 8 y el mecanismo de cierre. El mecanismo de cierre se compone de la carcasa del mecanismo 4, el eje del engranaje 5, el acoplamiento libre 9, el muelle 6 y el casquillo 7.

Para evitar que la lanzadera se desenrosque de la carcasa 1 se dispone del tornillo de instalación 11.

El kit de la lanzadera incluye también los tornillos 10 para la fijación al encaje.

El encaje 8 lleva una rosca M10 para la unión el resto de componentes de la lanzadera.

La lanzadera viene provista de cuatro orificios M6 para la fijación del soporte del encaje con sistemas compatibles protésicos de miembros inferiores de otros fabricantes.



1 Carcasa	1 unid.	7 Casquillo	1 unid.
2 Pin estriado	1 unid.	8 Extensión	1 unid.
3 Casquillo	1 unid.	9 Acoplamiento libre	1 unid.
4 Carcasa del mecanismo de cierre	1 unid.	10 Tornillo	4 unid.
5 Eje del engranaje	1 unid.	11 Tornillo de instalación	1 unid.
6 Muelle	1 unid.		

### INSTALACIÓN DEL ARTÍCULO EN LA PRÓTESIS

La instalación la lanzadera en el encaje se realiza con ayuda de los 4 tornillos 10. Par de apriete de los tornillos - 6 Nm.

Al instalar la lanzadera en la prótesis se permite acortar la extensión 8 hasta la zona libre de estrías.

### FUNCIONAMIENTO

Para colocar la prótesis se debe insertar el muñón con el liner de silicona (y el pin 2 fijada en ella) en el encaje. En este caso la fijación se realizará automáticamente cuando la espiga 2 se acople al eje del engranaje 5.

Si se tuviera que ajustar el pin 2, se debe girar la extensión 8 en sentido horario.

Para retirar la prótesis se debe presionar en la extensión 8 hasta el tope, con esto se liberará el pin 2 de la interacción con el eje del engranaje 5, y luego quitar el muñón del liner.

Si fuera necesario aflojar el mecanismo de cierre se deberá desenroscar el tornillo de instalación 11 mediante llave Allen de 2,5 mm.

### AJUSTE Y MANTENIMIENTO

Durante el periodo de uso no se requiere la ejecución de ajustes. Todos los ajustes se realizan en fábrica.

Para que la lanzadera funcione durante largo tiempo de manera fiable, es deseable evitar que se ensucie, particularmente obstrucciones por arena u otras partículas causantes de un elevado desgaste.

### RECOMENDACIONES - ADVERTENCIAS

Estos productos no deben ser usados para otros fines que los descritos en estas instrucciones. Sólo deben ser utilizados por una única persona y en las condiciones prescritas.

Antes de su utilización el producto debe ser adaptado por un técnico ortopédico.

Para el deshecho del envase y el producto, cumpla estrictamente con las normas legales de su comunidad.

En las articulaciones de rodilla existe riesgo de atrapamiento, tenga precaución.

El producto incluye componentes metálicos por lo que extreme las precauciones en caso de Resonancia Magnética.

### GARANTÍA

Estos productos son conformes a la Directiva Europea de Productos Sanitarios 93/42/CEE (RD 1591/2009). Se han realizado los ensayos conforme a la normativa internacional EN ISO 22523 de Prótesis y Ortesis, y EN ISO 10328 de Prótesis de Miembros Inferiores.

ORLIMAN, S.L.U. garantiza todos sus productos, siempre que estos no hayan sido manipulados ni alterados en su configuración original. No garantiza aquellos productos en que por mal uso, deficiencias o roturas de cualquier tipo, sus características se vean alteradas. Si observara alguna deficiencia o anomalía, comuníquelo inmediatamente al establecimiento expendedor para proceder a su cambio.



ORLIMAN S. L. U.  
C/ Ausias March, 3 - Pol. Ind. La Pobla-L'Eliaua - Apdo. de correos 49  
C.P.: 46185 - La Pobla de Valbona Valencia - España (Spain)  
Tel.: +34 96 272 57 04 - Fax: +34 96 275 87 00 - Tel. Exportación: +34 96 274 23 33  
E-mail: orto@orliman.com · Export mail: export@orliman.com · www.orliman.com

### GARANTÍA

2 años a partir de la compra

Referencia	nº de lote	Fecha de compra
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Firma y sello de la ortopedia	Para la validez de la garantía es necesario cumplimentar estos datos.
<input type="text"/>	<input type="text"/>

LB-1-7H08A



EDICIÓN: 05/2015

ISO 13485

ISO 9001

# 7H08A

## › Hole lock

### INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE

Dear Customer,  
Please read the instructions carefully. Make sure that the user understands the instructions for use, paying particular attention to the safety and maintenance warnings.

### APPLICATION

The hole lock is used in tibial and femoral prostheses and is designed to fix the silicone liner to the socket, ensuring secure fastening of the prosthesis to the patient's stump without any additional fastening.

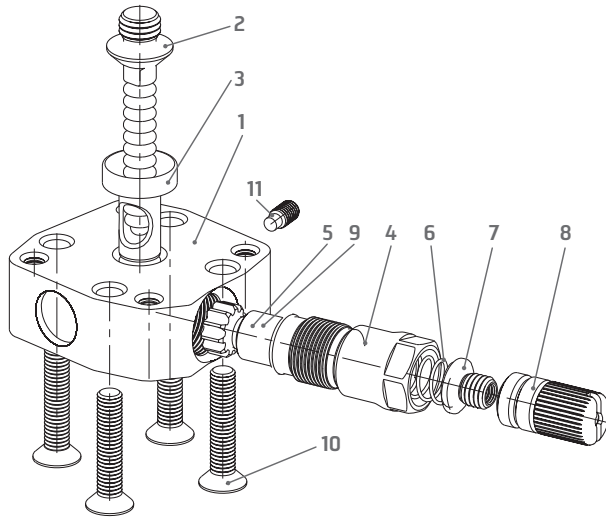
### TECHNICAL CHARACTERISTICS

Code	7H08A
Housing material	Aluminium
Bushing and grooved pin material	Stainless steel
Item weight	185 g
For patients weighing	up to 125 kg
Temperature range for use	From -40 °C to +40 °C
Distance between the two pairs of rows of M6 holes for fastening the DCR	36 mm
Warranty period	2 years

### DESCRIPTION OF THE STRUCTURE

The hole lock consists of housing 1 (Fig. 1), pin 2, bushing 3, extension 8 and the locking mechanism. The locking mechanism consists of mechanism housing 4, gear axis 5, free coupling 9, spring 6 and bushing 7.

To prevent the hole lock from unscrewing from housing 1, it features installation screw 11. The hole lock kit also includes screws 10 for fastening to the socket. Socket 8 has an M10 thread for connection to the other components of the hole lock. The hole lock features four M6 holes for fastening the socket support to other compatible lower-limb prosthetic systems made by other manufacturers.



1 Housing	1 unit	7 Bushing	1 unit
2 Grooved pin	1 unit	8 Extension	1 unit
3 Bushing	1 unit	9 Free coupling	1 unit
4 Locking mechanism housing	1 unit	10 Screw	4 unit
5 Gear axis	1 unit	11 Installation screw	1 unit
6 Spring	1 unit		

### FITTING THE ITEM TO THE PROSTHESIS

The fitting of the hole lock is carried out with the 4 screws 10. Screw tightening torque - 6 Nm.

When fitting the hole lock to the prosthesis, it is possible to shorten extension 8 to the area free of grooves.

### OPERATION

To fit the prosthesis, it is necessary to insert the stump with the silicone liner (and pin 2 fastened to it) into the socket. In this case, fixing is automatic when pin 2 attaches to gear axis 5.

If pin 2 has to be adjusted, it is necessary to turn extension 8 clockwise.

To remove the prosthesis, it is necessary to press extension 8 to the stop, which releases pin 2 from its connection to gear axis 5, and then remove the stump from the liner.

If it is necessary to loosen the locking mechanism, unscrew installation screw 11 with the 2.5 mm Allen key.

### ADJUSTMENT AND MAINTENANCE

During the period of use, no adjustment is necessary. All settings are carried out at the factory.

In order for the lock to function reliably for a long time, it is desirable to prevent it from becoming dirty, particularly clogging by sand or other particles, which causes increased wear.

### RECOMMENDATIONS - WARNINGS

These products should not be used for purposes other than those described in these instructions. They should only be used by one person and under the conditions prescribed.

Before use, the product must be adapted by an orthopaedic technician.

When disposing of the product and packaging, strictly comply with the refuse disposal regulations of your community.

In knee joints, there is risk of entrapment, use caution.

As the product features metal components, use caution in the case of magnetic resonance.

### WARRANTY

These products comply with European Medical Devices Directive 93/42/EEC (Spanish Royal Decree 1591/2009). They have undergone tests in accordance with international standard EN ISO 22523 for prostheses and orthoses and EN ISO 10328 for lower-limb prostheses. ORLIMAN, S.L.U. guarantees all of its products, provided that they have not been tampered with or altered from their original form. The company does not guarantee products whose characteristics have been altered through any kind of misuse, breakage or defect. If you notice any defect or abnormality, notify the supplier immediately in order for the product to be replaced.



ORLIMAN S. L. U.  
C/ Ausias March, 3 - Pol. Ind. La Pobla-L'Eliaana - Apdo. de correos 49  
C.P.: 46185 - La Pobla de Valbona Valencia - España (Spain)  
Tel.: +34 96 272 57 04 - Fax: +34 96 275 87 00 - Exports Tel.: +34 96 274 23 33  
E-mail: orto@orliman.com · Exports email: export@orliman.com · www.orliman.com

### WARRANTY

2 years from purchase

Reference	Batch no.	Date of purchase
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Signature and stamp of the orthopaedic establishment		For the warranty to be valid, it is necessary to complete these details.
<input type="text"/>		<input type="text"/>

LB-1-7H08A



EDITION: 05/2015

ISO 13485

ISO 9001